

Ethnography and Language Policy

Edited by
Teresa L. McCarty

Contents

<i>Foreword</i>	
COURTNEY CAZDEN	x
<i>Preface</i>	xii
<i>Acknowledgments</i>	xiv

ENTRY INTO CONVERSATION

Introducing Ethnography and Language Policy	1
TERESA L. McCARTY	

ETHNOGRAPHY AND LANGUAGE POLICY CASES AND CONTEXTS, PART I 29

- 1 Critical Ethnography and Indigenous Language Survival:
Some New Directions in Language Policy Research and
Praxis 31**
TERESA L. McCARTY, MARY EUNICE ROMERO-LITTLE,
LARISA WARHOL, AND OFELIA ZEPEDA
- 2 “How Are You Hopi if You Can’t Speak It?”: An
Ethnographic Study of Language as Cultural Practice
among Contemporary Hopi Youth 53**
SHEILAH E. NICHOLAS
- 3 Diaspora Communities, Language Maintenance, and Policy
Dilemmas 77**
A. SURESH CANAGARAJAH
- 4 Reconstructing Ethnography and Language Policy in
Colonial Namibian Schooling: Historical Perspectives on
St Mary’s High School at Odibo 99**
RODNEY K. HOPSON

INTERLUDE – COMMENTARIES ON PART I	119
Language Ideologies, Ethnography, and Ethnology: New Directions in Anthropological Approaches to Language Policy PERRY GILMORE	121
Language, Globalization, and the State: Issues for the New Policy Studies JAMES COLLINS	128
ETHNOGRAPHY AND LANGUAGE POLICY CASES AND CONTEXTS, PART II	137
5 International Migration and Quichua Language Shift in the Ecuadorian Andes KENDALL A. KING AND MARLEEN HABOUD	139
6 Exploring Biliteracy in Māori-Medium Education: An Ethnographic Perspective RICHARD HILL AND STEPHEN MAY	161
7 US Latinos and the Learning of English: The Metonymy of Language Policy MARY CAROL COMBS, NORMA GONZÁLEZ, AND LUIS C. MOLL	185
8 Critical Perspectives on Language-in-Education Policy: The Corsican Example ALEXANDRA JAFFE	205
9 Languages, Texts, and Literacy Practices: An Ethnographic Lens on Bilingual Vocational Education in Wales MARILYN MARTIN-JONES	231
10 Researching-Texting Tensions in Qualitative Research: Ethics in and around Textual Fidelity, Selectivity, and Translations VAIDEHI RAMANATHAN	255
DISCUSSION AND SYNTHESIS	271
11 The Ethnography of Language Policy NANCY H. HORNBERGER AND DAVID CASSELS JOHNSON	273

About the Contributors

290

Index

297